

# Mbiri ^waingera ekeende wεeroϋ

Dhambi inaingia duniani



Keemboowe/Lugha ya Kimbugwe  
Mbugwe Language



Mbiri ^waingera ekeende wεroy

Dhambi inaingia duniani

Huduma ya Kuendeleza Lugha za Asili

Mkoa wa Dodoma

S.L.P. 1369

Dodoma, Tanzania

Pamoja na

Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mbugwe Language

United Republic of Tanzania

Copyright © 2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Utangulizi

Kitabu hiki kimeandaliwa mahususi kwa ajili ya Wambugwe wanaopenda kujifunza jinsi ya kusoma na kuandika lugha yao. Mtu yeyote ambaye anaongea Kimbugwe, anaweza kutumia kitabu hiki baada ya kupata masomo machache



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Kimetafsiriwa na: Timu ya Wambugwe

Adapted from original, Copyright © 2015, unfolding Word | Open Bible Stories. Licensed under CC BY-SA 4.0.

This work is a derivative of "Creative Commons Open Bible Stories" attributed to [unfoldingWord.org](http://unfoldingWord.org) used under CC BY SA 4.0. All included images originate from "Bible Images from Sweet Publishing" attributed to Sweet Publishing used under CC BY SA 3.0.

Kichwa: Dhambi inaingia duniani  
Simulizi ya Biblia kutoka Mwanzo 3

Title: Sin enters the world  
Bible story taken from: Genesis 3

*Toleo la kwanza*

**Tsh. 200**



Adaamu na moka waachwe vaaikala na  
masεkε kore daangi njija era vaafεεwa ne  
Moloongo. Ava vavere na tofo vaare,  
hakaaka, tevaarεεna nsɔni toko cha fara  
mbiri teyaarekεε wεεroy. Nsiko jεεnse  
otiingoka vaare kore daangi na olooseka  
na Moloongo.



Hakaaka, nako yaare njoka yaare ntari kore daangi. Ekamoorekerya moontomoka, “Ate ne chaadi Moloongo aamweerá mokaysera vaana va mete yꝛꝛꝛꝛꝛꝛ kore daangi ee?”



Moontomoka akataalola, “Moloongo waakweerá okweerya koje ora vaana va mete yɔɔnse ya daangi, hakaaka, kokaysera vaana va mote wa manya wooja na ove. Moloongo waakweerá, ‘Mokeera au baa mokeesiinga vaana va mote oo, okuya moje.’”



Era njɔka ekamweerá moontomoka,  
“Tere chaadi! Temojekuya. Moloongo  
^omanya akεendε nsiko mokaara ova  
mokaaja ja Moloongo na omany  
mokaaja wooja na ove joombɔ wεε  
^aandaamanya.”

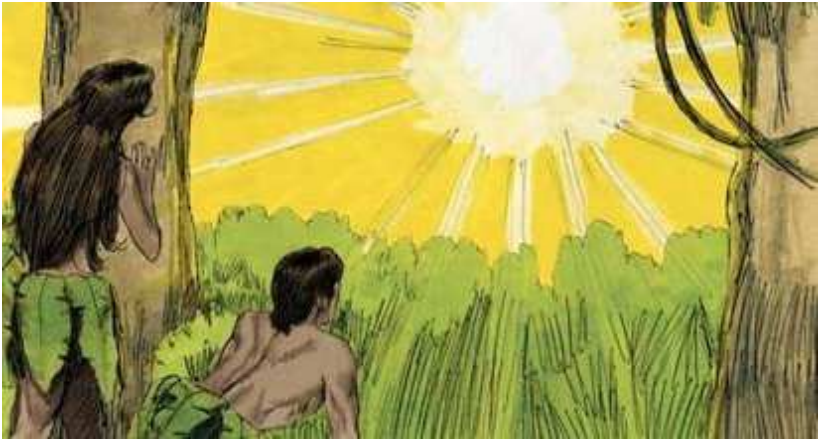




Keento moontomoka owo zana vaana va  
mote owo ne vaaja, na ne morere vayse,  
waasaaka aveε na ekima. Nɔɔng'ɔ,  
waatyā mwaana wa mote, nee akara.  
Oturya, akamofa molome waachwe,  
wayse famɔ nawεε, nawε akara.



Fafara maysɔ aavɔ akayooreka,  
vakamanya ne na tofo vayse.  
Vakeesεεrɛrya okunekera mevere yaavɔ  
na ngo jira vaatuma ja masaambe.



Mee Adaamu na moka waachwe vakateera Moloongo ajetiingoka kore daangi. Vɔɔnse vakeevisa. Moloongo akamwaamoka moontomolome, “Ne koo öre?” Adaamu akataalola, “Neköteeye öjetiingoka kore daangi, nee nkɔɔfa, cha afa njire na tofo. Nɔɔng'ɔ, ne nkeevisa.”



Oturya, Moloongo akamoorekerya,  
“Naanyu okwëereyé na tofo öre? Ηεγρυε,  
öreeye mwaana wa mote ora naakwëerá  
ökaysera?” Moontomolomé akataalola,  
“Oo moontomoka wäampa, nawε  
ompεεγε mwaana wa mote.” Nee  
Moloongo akamoorekerya moontomoka,  
“Ne kekee öjishiryε?” Moontomoka  
akataalola, “Njoka empεembiyε, naanε ne  
nkara.”



Moloongo akeeweerá njɔka, “Ölumiwé wëε! Otaambala ökeende na nda na ora ökeende ituumbe. Wëε na moontomoka weesoocha mokεende, vaana vaakɔ na vaana vaachwe navɔ weesoocha vakεende. Loyaalɔ la moontomoka oköfaata lokεende motwe, naakɔ okɔma ökeende ntutunya ya loyaalɔ laachwe.”



Moloongo akamweerá moontomoka,  
“Oduuma nje keromi chaako mpeende ya  
yaala. Omɔɔnera ökeende nkɔɔ molome  
waako, nawe okösuungaata akeende.”



Moloongo akamweerá moontomolomé,  
“Ömotεερερεεεε moka waako ökasiita  
ontεερα νεε. Faafa nse elumiwé,  
otomama ökeende moremo mofafu wöone  
watöola chakora. Na ökaakuya, movere  
waako otaaloka oje oveε nsalo.”

Moontomolomé akamotaa moka waachwe  
iriina rejeweerwá Eeva, nako oloosa,  
‘Mosunyi wa waima,’ cha afa nawε ojeva  
nyina wa vaanto vöonse. Nee Moloongo  
akavavekera vaa Adaamu na Eeva ngo ja  
numero wa maka ya kaay.



Oturya, Moloongo akaloosa, “Cha afa  
ava vaanto vavεεyε ja siyε vamanyaiyε  
wooja na ove, vakayselaanerwa ora  
mwaana wa mote wa waima  
vakaysejaikala moɔ otuwaanja.” Nɔɔng'ɔ,  
Moloongo waavaviraata vaa Adaamu na  
Eeva osuma kore daangi ya Edeeni.  
Moloongo akavaveeka malaika vare na  
ngulu kore merεengɔ ya daangi njija  
vɔɔɔnε wamosiiterya moonto wɔwɔɔnse  
akaysera vaana va mote wa waima.



## **Shukrani**

Kitabu hiki ni kitabu cha 2 kati ya mfululizo wa vitabu vya masimulizi ya Neno la Mungu.

Tunatoa shukrani zetu za dhati kwa waandaaji wa vitabu hivi vyote.

Vitabu vya Kimbugwe vinapatikana katika ofisi zetu:

SIL Dodoma: Area C, karibu na Shule ya Msingi Mlimwa A

Mkoa wa Manyara: Mbuyu wa Mjerumani

## Vitabu vya Kimbugwe

Vitabu vya masimulizi ya Neno la Mungu:

1. Woombi (Uumbaji)
2. Mbiri ^waingera ekeende werooy  
(Dhambi inaingia duniani)

Vitabu vya kujifunza kusoma kwa  
Kimbugwe:

1. Alfabeti ya Keemboowe: Ketaabu cha valá
2. Alfabeti ya Keemboowe: Ketaabu cha veere

Pia tuna kipeperushi cha:

^Wëendeekekerera na iserera ra viruusi vya  
Kɔrɔna (Jikinga na ugonjwa wa virusi vya Korona)





